



# 第一部中法合拍片《我11》即将上映 导演王小帅被曝投资900万元

核心提示

□据 东方网《东方早报》

这一次来到上海,王小帅导演的身份是第九届法国电影展的形象大使。据悉,第一部真正意义上的中法合拍片、王小帅导演的《我11》将于5月11日在内地上映,担任形象大使的王小帅自然也不忘为自己的新片加紧宣传。

受惠于2010年7月签订的一项合作计划,《我11》在法国的上映日期也已敲定,将于5月9日和法国观众见面。在合拍的过程中,法国政府对艺术片的一些操作手法和政策倾斜也给王小帅留下了深刻印象,尤其是政府干预而形成的商业片、艺术片、院线之间的平衡和循环。“那中国要怎么办?这就一个问题放在那里,也是我们个人没法解决的。”王小帅说。

日前,在等待和84岁还在拍电影、有“新浪潮教母”之称的阿涅斯·瓦尔达进行对谈的间隙,王小帅接受了记者专访。



图为《我11》电影海报,海报中右为王小帅导演,左边是片中那个“11岁的我”。

## 不做大片有理,电影要适合本国特色

记者:《我11》作为第一部中法合拍片,法方是有资助的,而对中国方面来说则更多的只是一个条例。他们的态度和具体操作方式是怎么样的?

王小帅:法国电影曾经辉煌一时,现在他们则希望更多地走出去,即使没有合拍片,也有一些电影的扶持基金。但是,如果是美国、德国、意大利这种电影业比较发达的国家来法国申请,这是不可以的。法国更重视所谓“电影穷国”,就是我们俗称的第三世界国家,因为他们的观念就是:艺术不见得是钱的事情,不见得有钱就有艺术,没有钱就没有艺术。没有钱、很困难,但是他有想法,没准就是一个很好的东西。法国对本国的艺术片就更加重视,在法国国内,受到新浪潮的影响,有很多年轻导演致力于做艺术片,不愿意做好莱坞式的大片。政府也会觉得,他们这样想是有道理的,这是法国文化很重要的一部分。

在这次合拍的过程中,我体会到了很多。比如说,法国的电视台就有规定,从每年的盈利中必须拿出15%投一部非商业电影。还有电影大公司,如最有名的吕克·贝松的欧罗巴公司,他们一般做商业片,政府也给他们一些优惠条件,但是政府也有一个附加条件,那就是你每制作一部商业电影出来,也得拿出来一部分盈利投入一部非商业电影。在政府的干预之下,商业片和艺术片之间形成了某种循环机制。

在影院方面,新浪潮以后,他

们建造了大量艺术影院,因为他们深知根本阻止不了好莱坞电影的大举入侵。为什么吕克·贝松是国宝?因为出了一个法国导演,可以拍大片,和好莱坞叫板,法国人也很高兴。但若法国整体都变成像美国那样,来与美国大片抗衡,这完全不行。你不能改变法国人的习惯,不能改变法国人的文化艺术,所以国家来扶植,国家来负责。

法国在扶持电影方面有很多政策。比如说,你申请建立艺术院线影院,国家会每年给你补助,让你可以存活。每家艺术影院的门口都有一个小牌子,这个牌子上面写着艺术影院,假如你胆敢放一部诸如《泰坦尼克号》之类的大片,那这个标志就得取消,所有补助也就跟着取消。政府多方位地帮助适合这个国家特色的电影能够存在。那中国要怎么办?这就是一个问题放在那里,也是我们个人没法解决的。

记者:在合拍中,制作人员也有一部分来自法国,这是出于什么样的考虑,会造成交流上的障碍吗?

王小帅:还行,他们的制作是很细心、很有规律的。中法合拍不一定就是故事、演员要在法国,但也有一定的条件,有一个算分的机制,而且必须在法国做后期。这个规定实际上很聪明,政府通过其他渠道给的资金,实际上变成了“肥水不流外人田”,还是消化在了法国,使法国的电影制作工业能够持续,让这些工作室、制作公司能够接到单子有活干。

## 相关链接

### 新片《我11》简介

由闫妮、乔任梁、于越、刘文卿主演的影片《我11》,讲述了从1974年到1976年发生的一段青春往事,故事从一个11岁的男孩目击了一桩杀人事件开始。有人评价该片“充斥着懵懂的性、无法释怀的情感甚至死亡”。

《我11》的时代背景是三线建设时期。三线建设,指的是自1964年开始,在中国中西部地区的13个省、自治区进行的一场以战备为指

导思想的大规模国防、科技、工业和交通基础设施建设。三线建设开始的背景是中苏交恶。这是中国经济史上一次大规模的工业迁移过程,迁移方式主要是迁厂、调人、建新厂。上海和沿海经济发达地区担负了支持大三线(四川、贵州、云南、陕西、青海和甘肃的大部分地区,中原的豫西、鄂西,华南的湘西、粤北、桂西北,华北的山西和冀西地区,都属于大三线的范围)建设的重任。

## 生活要往前走,但作品可以穿越到过去

记者:去年上海国际电影节期间,何平导演曾透露因为中法合拍操作上的一些问题,你把自己的900万元资金都投入了《我11》。现在钱还在电影里吗?

王小帅:现在还在里面。这就要看5月11日上映时能不能收回一点钱,收不回来的话,那就赔一点。不过,国外的版权现在还在卖,不至于完全不可能回本。压力并不是那么大。同时,这部片子除了市场,还有别的意义。因为这是一个“三线”题材的影片,作为亲历者,我不做就没有人做,而且国内的变化这么大,老城墙拆了,老宅子也拆了,这些“三线”的老厂早就被夷为平地了,一些故事和素材再不做的话就更抢不回来了。

记者:我对《我11》选择的时间点特别感兴趣。作为你的自传三部曲中的两部,《青红》还有一个名字是《我19》,选择的是19岁这个

年龄段,而这次新片选的是11岁,为什么?

王小帅:我们是20世纪60年代中期出生的人,跟我玩得比较好的都是1963年到1966年生的这一拨儿人。这些人出生后正好经历了“文化大革命”10年。我觉得我们这一代人非常奇怪,不像更早的那些人“文革”发生时是知青而亲历了很多事情,我们并没有,那时我们还是茫然无知、懵懵懂懂的少年,对大人的世界并不懂。但是,长到了11岁,你回头看,家庭各方面还是受到了影响。

我觉得有意思的是,对于历史,有官方、有野史,也有个人的命运。这不是怀旧的问题,而是文学、电影有没有必要穿越到过去,做一些更完整的对历史的记录。这和个人的怀旧是没有关系的。生活在当下,要往前走,但作品可以穿越到过去。

记者:所以影片的大背景被定

在1975年,“文革”结束前一年,也是出于这样的考虑吗?

王小帅:是的。其实“文革”的结束对中国来说是一个拐点。这个拐点对我们的意义是——在电影学院学习时,我就想第五代导演刚出来的时候,拍了一些知青题材的电影,比如陈凯歌执导的《孩子王》,他们有过对过去的反思,那我们这一代呢?

我选择的这个拐点实际上是属于大家的,因为中国就是“文革”结束之后走上了改革开放的道路。这个时间点有着几代人的共性。而一个人回过头去想到底哪一天你真正跨出少年时代,什么时候身体起了变化,什么时候开始在异性面前不好意思,虽然有个大致的说法,但实际上这个时间点通常是模糊的。在电影《我11》中,在“文化大革命”结束的时候,一个少年经历了一些事情,整个意识从少年时期出来了一些,成长了。

**出租转让**

刊登热线:  
63232112  
63232113

### 急出租

涧西区中州西路新洛阳饭店西楼还余5000m<sup>2</sup>,院内一、二层框架结构1000m<sup>2</sup>,对外出租。联系人:吴先生 13707698960

### 厂房、场地出租

王城大道北段邙山驾校附近有独院1所,内有厂房2000m<sup>2</sup>,空地5000m<sup>2</sup>左右,适合做物流、仓储等,现招租。13015566698 13803883298

### 厂房、场地招租

王城大道,陇海立交桥西汉官路口,乾元木材有限公司有厂房6200m<sup>2</sup>及20亩空地,可供出租。手机:13838852761

### 迁坟启事

老城区岳村因城中村改造,以下地块内(建华、钢球厂以北;铁岭小区以西;邙山大渠以南;下清官规划控制线以东)的坟主在发布本启事10日内到岳村村委办理有关补偿事宜,过期按无主坟处理。

联系人:刘先生  
电话:62322126  
13837990077  
岳村村委会

**优惠 快速**

订饭热线:63232112  
63232133

**明亮连氏近视康复镜**  
保证近视度数不再加深且逐渐康复  
一副眼镜既能看清黑板,又能治疗近视!  
电话:63225623 62311619  
地址:中州中路与玻璃厂路交叉口东北角

**名牌时尚偏光太阳镜36元起**  
学习治疗两不误  
“五一”特惠

**名牌镜架+抗辐射普通镜片+镜盒+镜布98元**  
上千实例验证、合同保证 “五一”特惠

**一副眼镜看近看远都OK!**  
渐进多焦点镜片 现特价580元  
别让自己和孩子遗憾终生 “五一”特惠